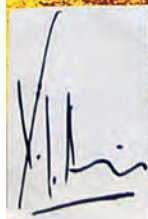


1

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



2

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



FREE SOUL



ÂME LIBRE

VRJE ZIEL

ANIMA LIBERA

ESPIRITO LIVRE

AL MA LIBRE



XELA ARIAS

TRADUTOR*

t r a d u t o r a

3

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



XELA ARIAS

Ba
Léirate
Me

Intempérieme

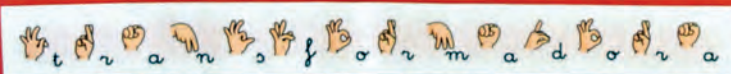
A
ganhate

Me
Diocratizaste
Me

Ourilecente



tRaNsFoRmaDoRa



da

PaLaBRa

4

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



Renovadora da **P**oesía Galega
Estilo Vangardaista e persoal
Engade a dimensión Social
Escribe Galego cando poucas o fan
Desafiou coa Lingaxe a xeración
A miña xeración onde está?
Sinceridade Artística, Independencia
Corrente da Poesía da Muler
Iniciao  Literario feminino
busca novos espazos de poesía

XELA ARIAS

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



XELA ARIAS



6

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021

XELA ARIAS

FUN UNHA MULLER COMPROMETIDA
CON LUTAS E PROTESTAS DO MEU
TEMPO PARA CONSEGUIR UN MUNDO
MEJOR.
EXPRESABA AS SUAS
INQUETANZAS CON VERSOS,
MANIFESTOS E RECITAIS POÉTICOS

DEMBOR DE SER FEMINISTA
CANDO AS MULLERES DISCRIMINADAS
NÓN O ESTEAN (XELA ARIAS, A VOZ DE
GALICIA, 25/03/1990)

LOITA FEMINISTA

COLABOROU NA OBRA
INTITADA OFRENDA DOS
POETAS GALEGOS A PALESTINA

APOIO
AO
POBO

PALESTINO

EN 1982 PARTICIPOU EN RECITAIS
POÉTICOS EN CONTRA DA
ENTRADA DE ESPAÑA NA OTAN

OTAN NON!

NON

Á

GUERRA DE IRAQ

LEU UN COMUNICADO EN CONTRA
DO ATAQUE A IRAQ, NA
MANIFESTACIÓN DE VIGO
(FEBREIRO DE 2003)

AFUNDIMENTO DO
PRESTIGE

PARTICIPOU NUN ACTO LITERARIO
NO MARCO DE VIGO EN SOLIDARIEDADE
COS AFECTADOS POLO PRESTIGE
CO LEMA
"NUNCA MÁIS" (20/12/2002)

NUNCA MÁIS

NUNCA MÁIS

NUNCA MÁIS

DIGNIDADE
MAREA MISERIA INVADE GLOBAL GALICIA
COLLEITA INEPTA DE INTERESES FINANCIEROS
BURLA NEGRA
DES O SON MEDIÁTICO DAS NOVAS NAS CASAS
A QUÍMICA DIPLOMÁTICA NA FIESTA DA PRAIA
NUNCA MÁIS
L-I

ACTIVISTA



COLABOROU NO LIBRO
"ALMA DE DESEMAR"
CO POROMA



7

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



OFICINISTA EDITORA
CORRECTORA DE ESTILO
POETISA TRADUTORA

ANA IGLESIAS, AMIGA DE XELA, DI:
"TRABALLOU ANTES DE EMPEZAR A CARREIRA,
ESTUDABA MENTRAS TRABALLABA, DEIXOU UN
TRABALLO ESTABLE POR OUTRO INESTABLE...
PRIMANDO A COHERENCIA SOBRE A FELICIDADE".

UNIVERSIDADE DE VIGO, 1991
UNIVERSIDADE DE SANTIAGO, 1996
FILOLOXÍA HISPÁNICA
GALEGO - PORTUGUÉS

**DEPOIS DE 10 ANOS DECIDE
RETOMAR OS ESTUDOS**



"AOS 16, 17 ANOS
COMECEI A
BUSCARME A VIDA.
TIÑA MOI
INTERIORIZADO O
ANXIEDO DE
INDEPENDENCIA"

**LOGO DE DEIXAR OS ESTUDOS
EMPEZA A TRABALLAR
NA EDITORIAL XERAIS**

IES TERRA DE XALLAS, SANTA COMBA
MONTE CARRASCO, CANGAS
A PARALAIÁ, MOAÑA XELMÍREZ II, SANTIAGO
VALLE - INCLÁN, PONTEVEDRA
VALADARES II e ÁLVARO CUNQUEIRO, VIGO
A SANGRIÑA, A GUARDA
CHAPELA, REDONDELA

**A DOCENCIA É A ÚLTIMA
OCUPACIÓN LABORAL**

d o c e n t e

DOCENTE



"REBOTÁBAME O
SISTEMA DE
ESTUDOS, CRIA
QUE TODO O QUE
NECESITABA
PODÍA
APRENDELO POLA
MINHA CONTA"

**ESTUDA O BACHARELATO NO IES DO
CALVARIO, PERO NON SE PRESENTA
AOS EXAMES DE COU**

**EMPEZA OS ESTUDOS
NO COLEXIO FINGOI**

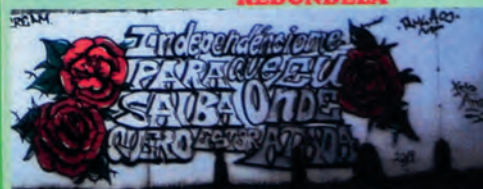


"NENA DE BARRIO E VIDA PROLETARIA"

**ESTUDA PRIMARIA NO COLEXIO
PÚBLICO DE SÁRDOMA - MOLEDO**



**HOMENAXES RECIBIDAS COMO DOCENTE EN
REDONDELA**



**GRAFFITI
NO IES DE
CHAPELA
CUN
VERSO DE
XELA**

HOMENAXES

e s t u d a n t e

ESTUDANTE

XELA ARIAS

8

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



XELA ARIAS

Non teño desexos.

Todo para nada e pronto.

Por un paquete de cigarros e unha palabra anillo
cambio.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

TRÁZVEN AIGUAZ PARA AGUILLAR E sentíen na escada a gata.
Non chegabas nunca e cansaba.
a porta.

Cosín con frío os pensamentos todos e abrir
Saíron por tras de min deixando os pegos no chan.

de neno apasionado
e se tantas veces
se xio deuses e reis e abertos
se escudado o interior dos meus
cunqueros
é que tino o corazón
e de xira a auga dentro con vontade
e de xira a auga dentro con vontade
dos mares da palabra.

O resto da miña vida.

Todo para nada e pronto

O que me resta

Sei que son demasiado desexos.

Recreíame na pampa sur.

Algo, o poder con que morderlos.

ollos perdidos nos mias cellas caídas.

Todo

nara nada.

O que me resta

Esa teoría non te salva

da incompetencia

Por un paquete de cigarros...

e auga de mar cando me agoga

son ondas de rías que cruzan cidades.

Non son un desexo.

Vou vestido e canso

de bracer

paso

e deixome vivir.

Unha vez máis pódese armar o mundo de novo e todo que non coñecemos

Tódolos bebés son tu e ningún coma ti.
Tódolos nenos son tu e ningún coma ti.
Tódolos adolescentes son tu e ningún coma ti.
Tódolos mozos son tu e ningún coma ti.
Tódolos anciáns son tu e ningún coma ti.
Tódolos raris son eu e todas coma min saben que es único

p o e t a

P
O
E
T
A

9

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021

XELA ARIAS

Somos nós teus pais e écheseño-la
poca de proxectos
Toda expectativa é pouca para venderse
a envidias
Mellores."

Comparto este fragmento de Xela Arias.
Hai poesía máis aló da rima tradicional e
da puntuación normativa.

díadasletrasgalegas # XelaArias

3:45 AM - Xan 5, 2021

23 rechouchios

487 gústames

"Pois sen medida compoñen os trastos
habitáculos históricos."

A poesía non só está nos libros.
Escoitade os temas de Xela cos
Desertores e coa Banda da Loba...
Brutais!

díadasletrasgalegas # XelaArias

8:25 AM - Xan 3, 2021

56 rechouchios

135 gústames

"AMBICIONO o equilibrio dos extremos,
que tanto pesan,
a cada lado."

Unha muller, escritora e falando de
cambio social dende Galicia... BRAVO!

díadasletrasgalegas # XelaArias

12:56 PM - Xan 25, 2021

125 rechouchios

502 gústames

"Ba
léirate
me
de enormes termos inexactos
a pretensión escándalo."

Síntaxe, ortografía ou estrutura? Eu digo
XELA!

díadasletrasgalegas # XelaArias

3:45 PM - Feb 6, 2021

50 rechouchios

256 gústames

"Na quimera das túas mans
veume un espanto da infancia:
son xuíz dos nosos actos."

Vistes as imaxes de Tigres coma
cabalos?

Xela rompendo cos esquemas outra
vez...

díadasletrasgalegas # XelaArias

3:45 PM - Feb 12, 2021

5 rechouchios

155 gústames

10

DÍA DAS LETRAS GALEGAS 2021



XELA ARIAS

